



«Tag gegen Lärm» 26. April 2023, Erholungsorte gestalten: Laut ist out

«Journée contre le bruit» le 26 avril 2023, Créer des lieux de détente : le bruit hors-jeu

«Giornata contro il rumore», il 26 aprile 2023, Realizzare zone di svago: Abbasso il fracasso

Der Aktionstag fokussiert auf die Wichtigkeit von ruhigen und akustisch attraktiven Erholungsorten. Zusammen mit der Fachgruppe Klangraumgestaltung des Cercle Bruit wurde ein Merkblatt zur [«Klangqualität von Aussenräumen im Siedlungsgebiet»](#) erarbeitet. Das Merkblatt wurde allen Gemeinden zugestellt (Ende März). Gleichzeitig wurden die Gemeinden aufgefordert, eigene Best-Practice-Beispiele zu melden. Diese werden unter lärm.ch/2023 aufgeschaltet.

Lokalradiostationen profitieren von einem exklusiven, massgeschneiderten Informationsvorlauf (Ende März) und werden motiviert, einen Beitrag zum Aktionstag zu produzieren. Die allgemeine Medienmitteilung wird am 17. April versendet.

Die Webseite zum Aktionstag: lärm.ch/2023

La journée d'action se concentre sur l'importance de lieux de détente calmes et acoustiquement attrayants. Une fiche technique sur la ["Qualité sonore des espaces extérieurs dans les zones d'habitation"](#) a été élaborée en collaboration avec le groupe spécialisé dans l'aménagement des espaces sonores du Cercle Bruit. Cette fiche a été envoyée à toutes les communes (fin mars). Les communes sont également invitées à partager leurs propres exemples de bonnes pratiques, qui seront mis en ligne sur bruit.ch/2023. Les stations de radio locales bénéficient en exclusivité d'une information sur mesure en avant-première (fin mars) et sont encouragés à produire une contribution à la journée d'action. Le communiqué de presse général sera envoyé le 17 avril.

Le site web de la journée d'action: www.bruit.ch/2023

La giornata d'azione si concentra sull'importanza di luoghi ricreativi tranquilli e acusticamente attraenti. Insieme al gruppo di specialisti di Cercle Bruit, responsabili della progettazione di spazi sonori, è stato preparato un opuscolo sulla ["Qualità acustica degli spazi esterni nelle aree urbane"](#). L'opuscolo è stata inviato a tutti i Comuni (fine marzo). I comuni sono invitati a segnalare i propri eventuali esempi di buone pratiche. Questi saranno pubblicati sul sito rumore.ch/2023.

Le stazioni radiofoniche locali beneficeranno di un informativo esclusivo e su misura (fine marzo) e saranno incoraggiate a produrre un servizio sulla giornata d'azione.

Il comunicato stampa generale sarà inviato il 17 aprile.

Il sito web della Giornata d'azione: www.rumore.ch/2023



Potential von Massnahmen gegen Strassenlärm

Potentiel des mesures de réduction du bruit routier

Das BAFU hat das Potential von Massnahmen gegen Strassenlärm neu berechnet. Die Berechnungen zeigen, dass durch einen flächendeckenden Einsatz einzelner Massnahmen der Anteil belasteter Personen mehr als halbiert werden kann. Und noch effizienter ist die Kombination der Massnahmen. Die Modellrechnungen liefern eine Grundlage zur Priorisierung von Massnahmen; deren Umsetzung in der Praxis muss jedoch entsprechend den ortsspezifischen Bedingungen geprüft werden.

[Massnahmen gegen Strassenlärm \(admin.ch\)](#)

L'OFEV mis à jour l'étude sur le potentiel des mesures de réduction du bruit routier. Les calculs montrent qu'une mise en œuvre globale des mesures sans les combiner permet de réduire de plus de moitié le pourcentage de personnes exposées aux nuisances du bruit routier. Il est encore plus efficace de combiner les mesures. Le modèle de calcul fournit une base pour la priorisation des mesures ; leur mise en œuvre dans la pratique doit toutefois être examinée en fonction des conditions spécifiques locale.

[Mesures contre le bruit de la circulation routière \(admin.ch\)](#)



Webmaster cerclebruit.ch und laerm.ch

Webmaster cerclebruit.ch et bruit.ch

Sabine Mezger (LU) hat vollumfänglich die Aufgabe des Webmasters Cercle Bruit übernommen. Für die Seiten laerm.ch übernimmt Tiina Seppänen (ZH) die Aufgaben des Webmasters. Damit konnte die externe Unterstützung auf den geplanten Umfang des technischen Supports reduziert werden. Vielen Dank für eure Unterstützung!

Sabine Mezger (LU) assume entièrement la tâche de webmaster du Cercle Bruit. Tiina Seppänen (ZH) assume la même fonction pour le site bruit.ch. Cela a permis de réduire l'assistance externe à l'étendue prévue de l'assistance technique. Merci pour votre soutien!



Layouten mit Indesign

Wir freuen uns, dass wir das bekannte Layout unserer Vollzugshilfen und Merkblätter auch künftig beibehalten können. Sabine Mezger (LU) hat sich dafür in das Layoutprogramm Indesign eingearbeitet und bietet uns künftig ihre Unterstützung an. Auch David Gurtner (ZH) kann uns künftig mit Indesign unterstützen, sollte es einmal bei Sabine Mezger einen Engpass geben. Erste Ansprechperson für Layoutarbeiten ist Sabine Mezger, sabine.mezger@lu.ch. Vielen Dank für die tolle Unterstützung!

Nous sommes heureux de pouvoir conserver à l'avenir la présentation familière de nos aides à l'exécution et de nos fiches d'information. Sabine Mezger (LU) s'est familiarisée avec le programme de mise en page Indesign et nous offrira son soutien à l'avenir. David Gurtner (ZH) peut également nous aider avec Indesign à l'avenir si Sabine Mezger en a besoin. La première personne de contact pour les travaux de mise en page est Sabine Mezger, sabine.mezger@lu.ch. Merci pour le grand soutien!



Überarbeitung der Webseite laerm.ch

Refonte du site bruit.ch

Es ist geplant im Sommer 2023 die Webseite laerm.ch zu erneuern. Grund ist, die HTML-Webseite auf Wordpress umzustellen, um die Webbetreuung zu erleichtern. An der Webseite cerclebruit.ch wird sich vorab nichts ändern. Die Umstellung soll ab August 2023 durch einen Zivi der FALZ erfolgen unter Betreuung von Thomas Gastberger.

Il est prévu de renouveler le site bruit.ch durant l'été 2023. La raison est de convertir le site Web HTML en Wordpress pour faciliter le support web. Rien ne changera sur le site cerclebruit.ch pour le moment. La conversion doit être effectuée à partir d'août 2023 par une personne du service civile de la FALZ sous la supervision de Thomas Gastberger.

Verfasser dieses Newsletters: regina.bucher@bs.ch

Alle bisherigen Newsletter auf www.cerclebruit.ch (interner Bereich) bzw. im [externen Bereich](#)